

# 语言与翻译

## (季刊)

2010年第2期(总第102期)

本刊用维吾尔、汉、哈萨克、蒙古、柯尔克孜5种文字出版

### 主管单位

新疆维吾尔自治区  
民族语言文字工作委员会

### 主办单位

语言与翻译杂志社

### 编辑委员会

主任委员 陈毓贵

委员(按汉语拼音排序)

陈毓贵 戴庆厦 高莉琴

胡振华 李祥瑞 廖泽余

马德元 马克来克·玉买尔拜

米尔苏里唐·奥斯曼诺夫

牛小莉 徐思益

主编

牛小莉

责任编辑

李洁 王巧玲

校对

黎勇

英文审校

韩新雷

封面设计

胡玉东

### 语言研究

- 哈萨克语语法结构特点概要(上).....张定京(3)  
汉语重动结构在哈萨克语中的表达.....杨洪建(9)  
论制约维吾尔语语序的各种因素之间的关系.....林青(13)  
维吾尔语后置词bilen的语法化分析.....徐涛(18)  
维吾尔语篇章时空逻辑衔接类型及量化研究.....王玲,张健(23)  
计算机辅助维吾尔语方言研究初探.....欧阳伟(28)  
蒙古语卫拉特方言同义词的来源及特点.....陶·布力格(32)  
《国语》韦注辨正.....张新武(37)  
“土豪”试释.....许征(41)  
语言交际中的语体交叉.....李圃(43)  
“V+个+VP”结构中的“个”是宾语标记.....张海涛(47)

### 翻译理论与实践

- 口译研究及新疆高级维汉口译人才培养模式的构建.....安德源(52)  
文学文体学在小说反讽翻译中的应用.....张文瑜(57)

### 双语教学研究

- 南疆地区学前双语教育存在的问题及对策.....热玛扎(61)  
语言环境与少数民族学前儿童双语习得探析.....孙明霞(64)  
新疆高校专业汉语教学个案调查分析  
——以喀什师范学院为例.....李少平(69)  
浅谈构词对比分析在语言教学中的运用.....木也赛尔·木合买提(73)

### 书评

- 《中国少数民族语言研究60年》评介.....妍华(76)

### 双语学习园地

- 维吾尔语-汉语日常会话.....(78)

### 学术机构介绍

- 新疆财经大学中国语言学院简介.....(封二)

### 简讯

- 《语言与翻译》(维吾尔文)荣获第六届“新疆期刊奖”···本刊讯(40)  
自治区民语委全面安排部署党建工作.....纪明香(封三)  
民语委调研自治区级医院语言文字使用情况.....伊布拉音·依萨克(封四)

=====

本刊基本参数: CN 65-1015/H \* 1985 \* q \* A4 \* 80 \* zh \* P \* ¥5.00 \* 1300 \* 18\* 2010-05

# Language And Translation

(Quarterly)

No.2, 2010 ( Serial No.102 )

---

## Main Contents

A Summary of the Grammatical Chracteristics of Kazak Language.....	ZHANG Ding jing(3)
Kazak Equivalent to Chinese Verb copying Structure.....	YANG Hong jian(9)
The Constraints on the Relationship of Uygur Constituent Order.....	LIN Qing(13)
A Grammaticalization Analysis of bilen in Uygur Language.....	XU Tao(18)
Types of Spatial-temporal Logic Cohesion of Uygur Text and Statistical Analysis.....	WANG Ling, ZHANG Jian(23)
Computer-Assisted Research in Uygur Dialectal Studies.....	OUYANG Wei(28)
The Source and Characteristics of Oirat Dialects' Synonym.....	Tao Bulige(32)
The Discrimination of Weizhao's Annotation on Guoyu(国语).....	ZHANG Xin wu(37)
An Supplementary Explanation on "Tutuo"(土豪).....	XU Zheng(41)
The Overlaps of Styles of Writing in Language Communication.....	LI Pu(43)
The Mark Nature of "↑" in "V+↑+VP" Structure.....	ZHANG Hai tao(47)
Research on Interpretation and Development of the Mode of Senior Uygur Chinese Interpreter Training in Xinjiang.....	AN De yuan(52)
Application of Literary Stylistics in the Irony Translation in Fiction.....	ZHANG Wen yu(57)
Problems and Countermeasure of Bilingual Education in South Xinjiang.....	Remaza(61)
An Exploration of Bilingual Environment and Bilingual Acquisition of Minority Preprimary Children.....	SUN Ming xia(64)
A Study On Chinese Teaching in Universities in Xinjiang	
—A Case Study On Kashgar Teachers College.....	LI Shao ping(69)
On the Application of Contrastive Analysis of Word Formation in Language Teaching.....	Muyessar Muhammat(73)
A Review of the "Research of Languages of National Minorities in the Past Sixty Years".....	YAN Hua (76)
Uygur and Chinese Everyday Conversation.....	(78)